

Helsinki, den 10. Juli 1940.

Nº 286.

Deutsche Verrechnungskasse,
Haupt-Abteilung,
Berlin C 111.

Betr. Sondervereinbarung zur Auflösung des Wertpapier-
und Sperrguthabenbesitzes des finnischen Staates.

Unter Bezugnahme auf das Schreiben Nº V Ld/D/3/142824/38 des Reichswirtschaftsministeriums (Reichsbankrat Ludwig) vom 6. Dez. 1938, betreffs Einbeziehung nachstehender Transaktion in die rubrizierte Vereinbarung erteilen wir hiermit

Zahlungsauftrag Nº 73 (Teilzahlung)

Betrag: RM 14.093:68 zum Kurse von 1978/- mk 278.773:-

Deutscher Empfänger: Hydraulik G.m.b.H., Duisburg;

Finnischer Auftraggeber: Autokumpu O.Y., Joensuu;

Gegenstand: Maschinen.

Den Betrag teilen wir laut Vereinbarung wie folgt auf:

70 % RM 9.865:58 à 1973/- mk 195.141:10

auf "Finnisches Warenkonto" gutgeschrieben, wieder belastet und laut beifolgender Buchungsaufgabe Ihrem "Sonderkonto" bei uns gutgeschrieben;

30 % RM 4.228:10 à 1978/- mk 83.631:90

wofür Sie unser "Wertpapiersperrkonto" bei der Reichshauptbank für Wertpapiere, Buch 466, Seite 45, unter Aufgabe zu belasten belieben.

Betreffend die Buchung von 70% auf Ihr "Sonderkonto" machen wir Sie ergebenst darauf aufmerksam, dass wir dieselbe in Uebereinstimmung mit dem Abs. II, Nr.2. des vertraulichen Protokolls vom 29. Juni d.J. über Fragen des deutsch-finnischen Warenverkehrs im Jahre 1940 vorgenommen haben.

Hochachtungsvoll

Suomen Pankki - Finlands Bank

M *M*